

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins  
**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke  
**Band:** 54 (1963)  
**Heft:** 24

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

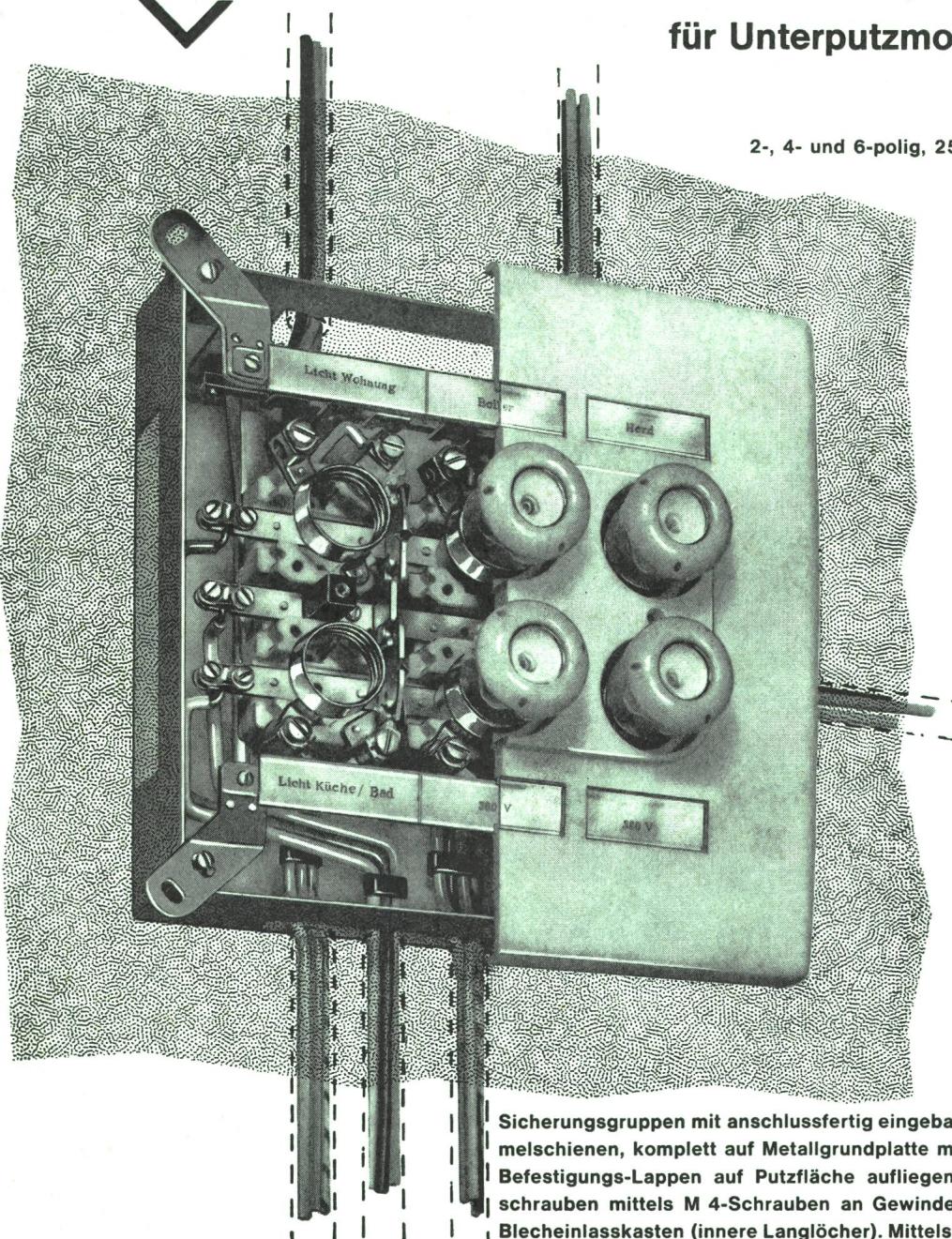
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## 2- oder 3-Phasen-Kleinverteiler für Unterputzmontage

UG

2-, 4- und 6-polig, 25 A, 500 V



Sicherungsgruppen mit anschlussfertig eingebauten Sammelschienen, komplett auf Metallgrundplatte montiert.  
Befestigungs-Lappen auf Putzfläche aufliegend, festzuschrauben mittels M 4-Schrauben an Gewindewinkel im Blecheinlasskasten (innere Langlöcher). Mittels Halbrund-Holzschräuben 4x25 mm in Holzeinlasskasten (äußere Langlöcher).

Anbaumöglichkeit von Sperrschrüten mittels Einlasskästen und separatem Abdeckrahmen in gleicher Höhe wie UG-Kleinverteiler.

**WEBER AG · EMMENBRÜCKE (SCHWEIZ) · Tel. (041) 5 22 44**

Fabrik elektrotechnischer Artikel und Apparate

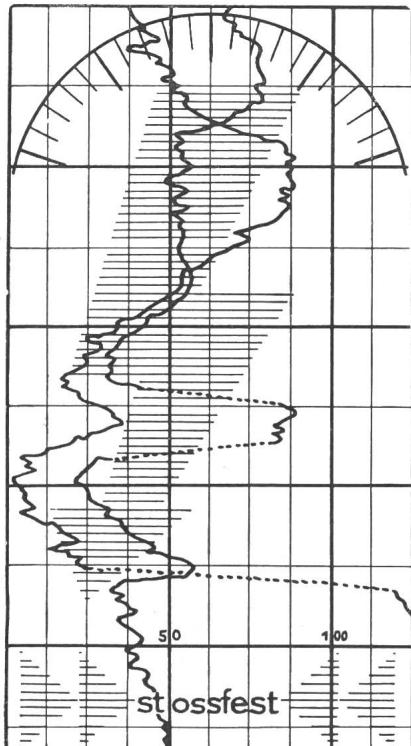
# Freileitungs-Material



Verkauf durch:



**CAMILLE BAUER**  
AKTIENGESELLSCHAFT  
BASEL

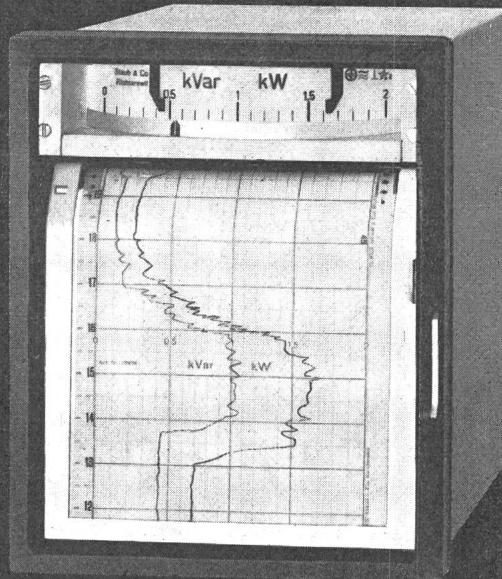


## NEU

### ELMES 10 Ein- oder Mehrfarbenschreiber

Robuste Konstruktion  
tintenlose Aufzeichnung  
wartungsloser Betrieb  
selbstschmierende Nylonlager  
stossfeste Messwerke  
1- bis 4-Farben-Registrierung  
Normal-Frontrahmen  
192 x 240 mm

Auf Wunsch:  
mit eingebauten  
Zeitmarkier-Relais  
mit volltransistorisiertem  
Zwei- oder Dreipunktregler



**Staub & Co./Richterswil**

Fabrik elektrischer Messinstrumente / Tel. (051) 95 92 22

Verbindungs- und Abspannmuffen

Abzweigklemmen

Mastenbezeichnungen

Verankerungsmaterial

**R. VONTOBEL & CO**

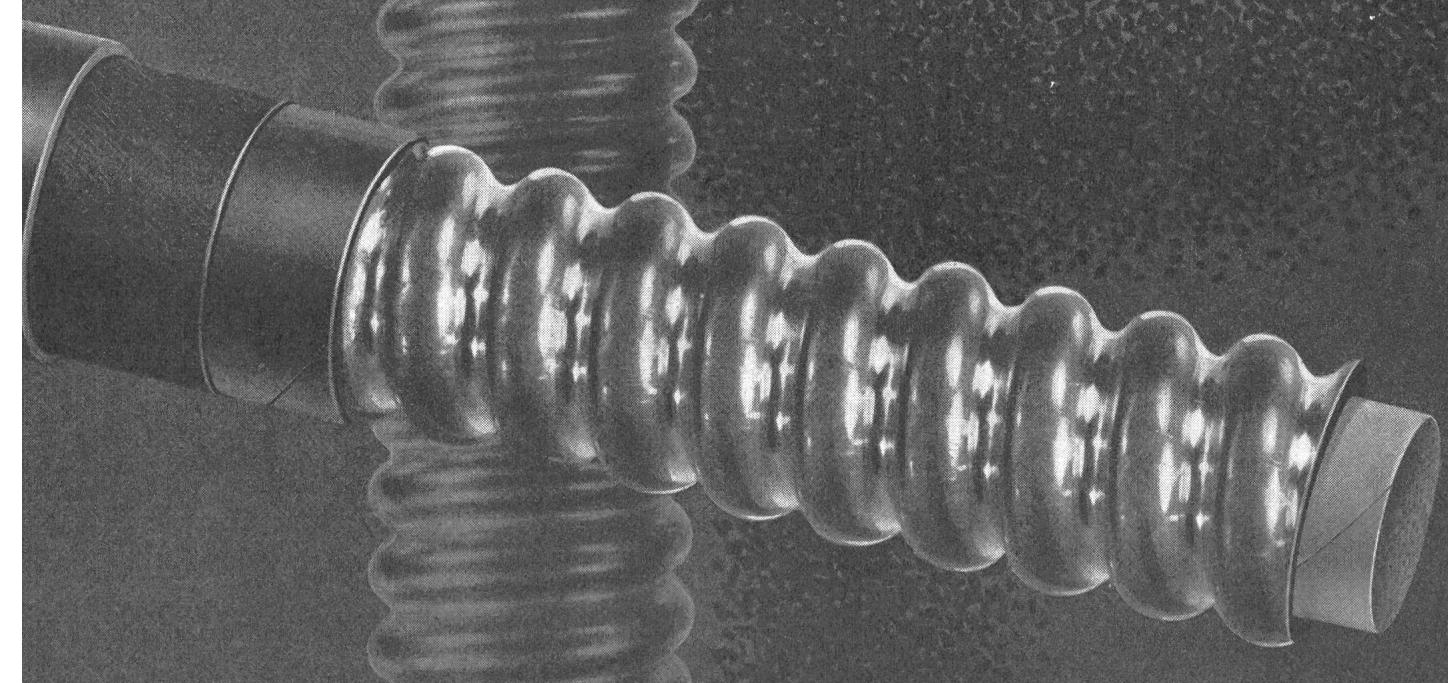
Fabrik elektrischer Spezialartikel

Oberrieden-Dorf ZH



CÂBLE A GAINÉ ONDULÉE  
EN CUIVRE OU ACIER

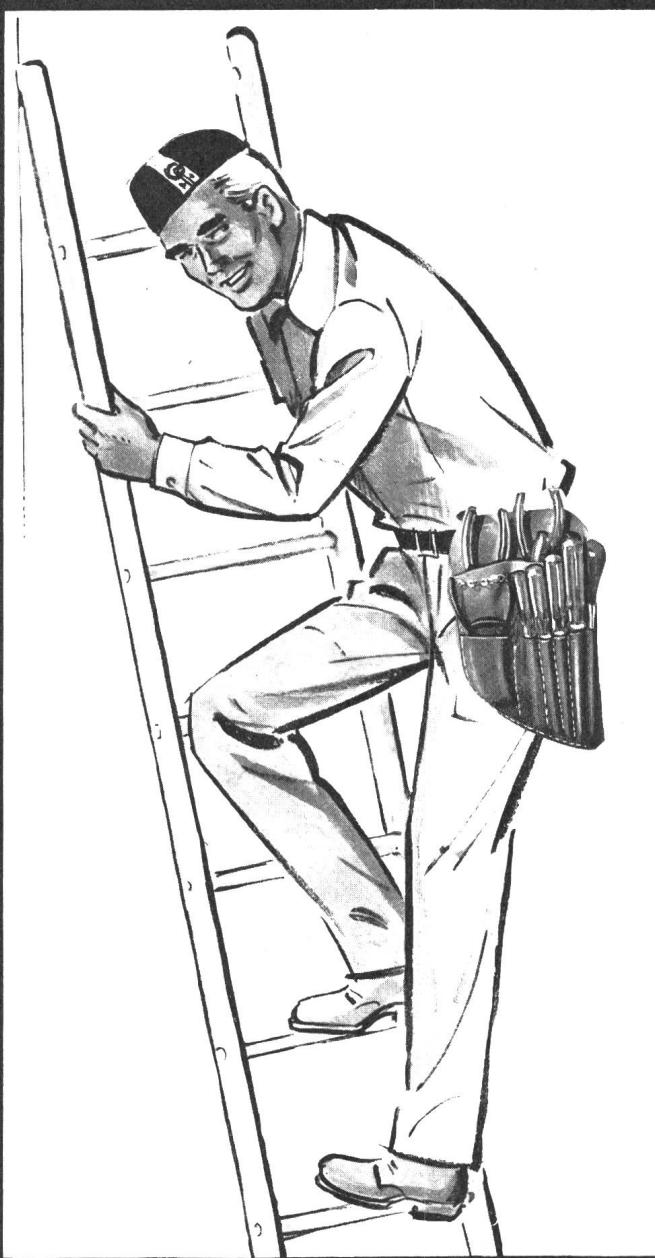
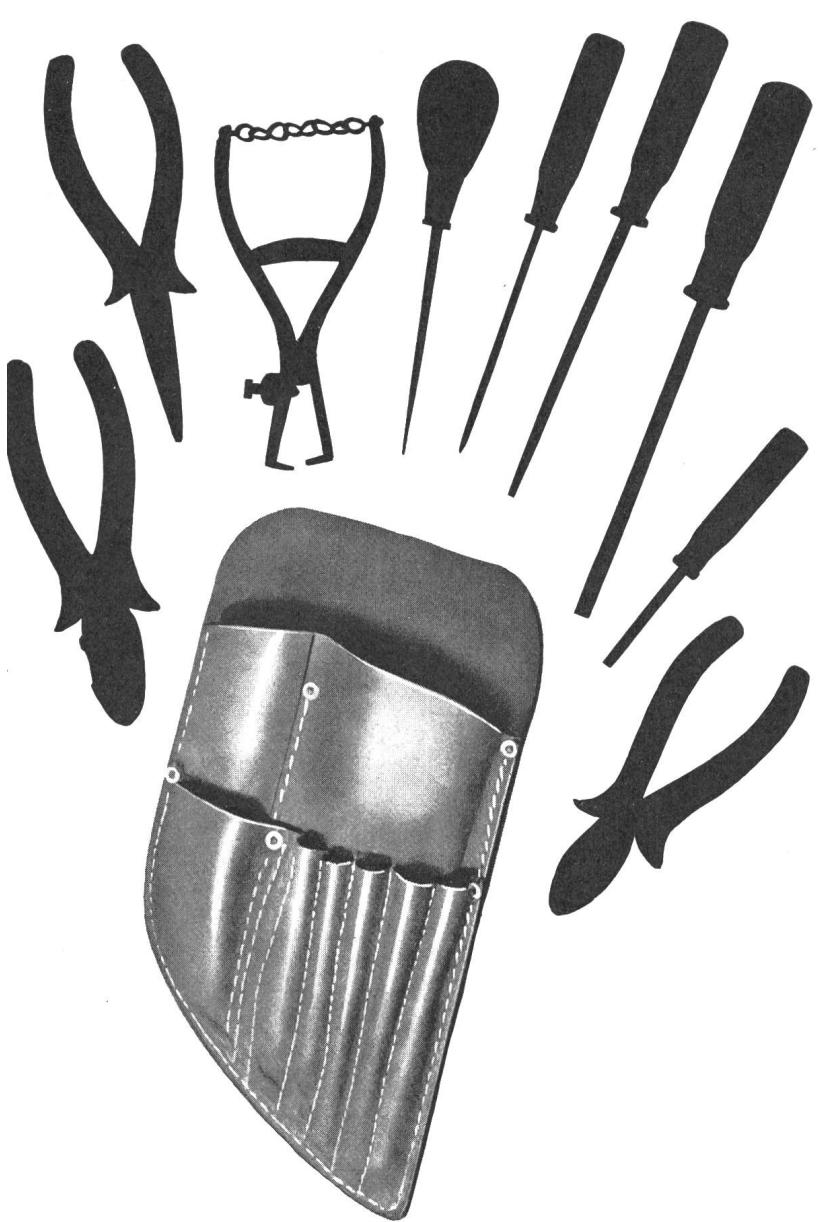
KABEL MIT WELLMANTEL  
AUS KUPFER ODER STAHL



DES CÂBLERIES ET TRÉFILERIES DE COSSONAY

# Werta

Werkzeugtasche  
Sacoche à outils  
Borsa per attrezzi



**Werta =**

Handwerkzeuge immer  
beim und übersichtlich  
bereit

**4360 leer**  
**4360/1 komplett**

langen Sie unseren  
spekt Nr. 680

**Werta =**

Outils bien disposés  
toujours à portée  
de main

**No. 4360 vide**  
**No. 4360/1 complète**

Demandez notre  
prospectus No. 680

**Werta =**

Attrezzi ben ordinati  
sempre a portata  
di mano

**No. 4360 vuota**  
**No. 4360/1 completa**

Chiedete il nostro  
prospetto No. 680

**OTTO FISCHER** AG  
SA

Elektrotechnische Bedarfsartikel en gros  
Fournitures électrotechniques en gros  
Materiale elettrico all'ingrosso  
Sihlquai 125, Postfach Zürich 23 Ø 051 / 42 33 11



**OSRAM-Licht  
für jeden Zweck  
seit mehr  
als 50 Jahren**



**klarer  
sehen  
auf**

**OSRAM**  
**bestehen**

#### **OSRAM-Weihnachtsketten**

Festliche Stimmung und schöne Beleuchtungseffekte bringen die Lichter der OSRAM-Weihnachtsketten. OSRAM-Weihnachtsketten sind vielseitig verwendbar (an Gebäuden, Weihnachtsbäumen, in Hallen, Lauben usw.), leicht montierbar und sauber (keine Wachstropfen). OSRAM-Weihnachtsketten sollten Sie frühzeitig Ihrer Kundschaft anbieten.

OSRAM AG, Zürich 22, Tel. 051 32 72 80

# Explosionssichere Apparate



## Explosionssichere Signallampe **(Ex) eC 2**

für Glüh- oder Glimmlampen bis max.  
250 V~ 10 W. Kalotten in den Farben rot  
grün, gelb, opal oder glasklar lieferbar.

## Explosionssicherer Drehschalter **(Ex) dD 3**

für 10 und 25 A 500 V~  
Schema 0 1 . . . 3polig  
Schema I – IV 1 polig  
Impulsschalter für Schützesteuerungen

## Explosionssichere Steckkontakte **(Ex) dD 3**

für: 10 A 250 V~ 1 P + N + E  
25 A 380 V~ 3 P + N + E  
25 A 500 V~ 3 P + E

## Unser Fabrikationsprogramm umfasst:

- Explosionssichere Signallampen **(Ex) eC 2**
- Explosionssichere Druckknopfschalter **(Ex) dD 3**
- Explosionssichere Drehschalter **(Ex) dD 3**
- Explosionssichere Steckkontakte **(Ex) dD 3**
- Explosionssichere Motorschutzschalter **(Ex) dD 2**
- Explosionssichere Schütze 15/25 A **(Ex) dD 2**
- Explosionssichere Schütze 60/100 A **(Ex) dD 3**
- Explosionssichere Verteilkisten **(Ex) dD 2**

**CMC**

**Carl Maier & Cie Schaffhausen**

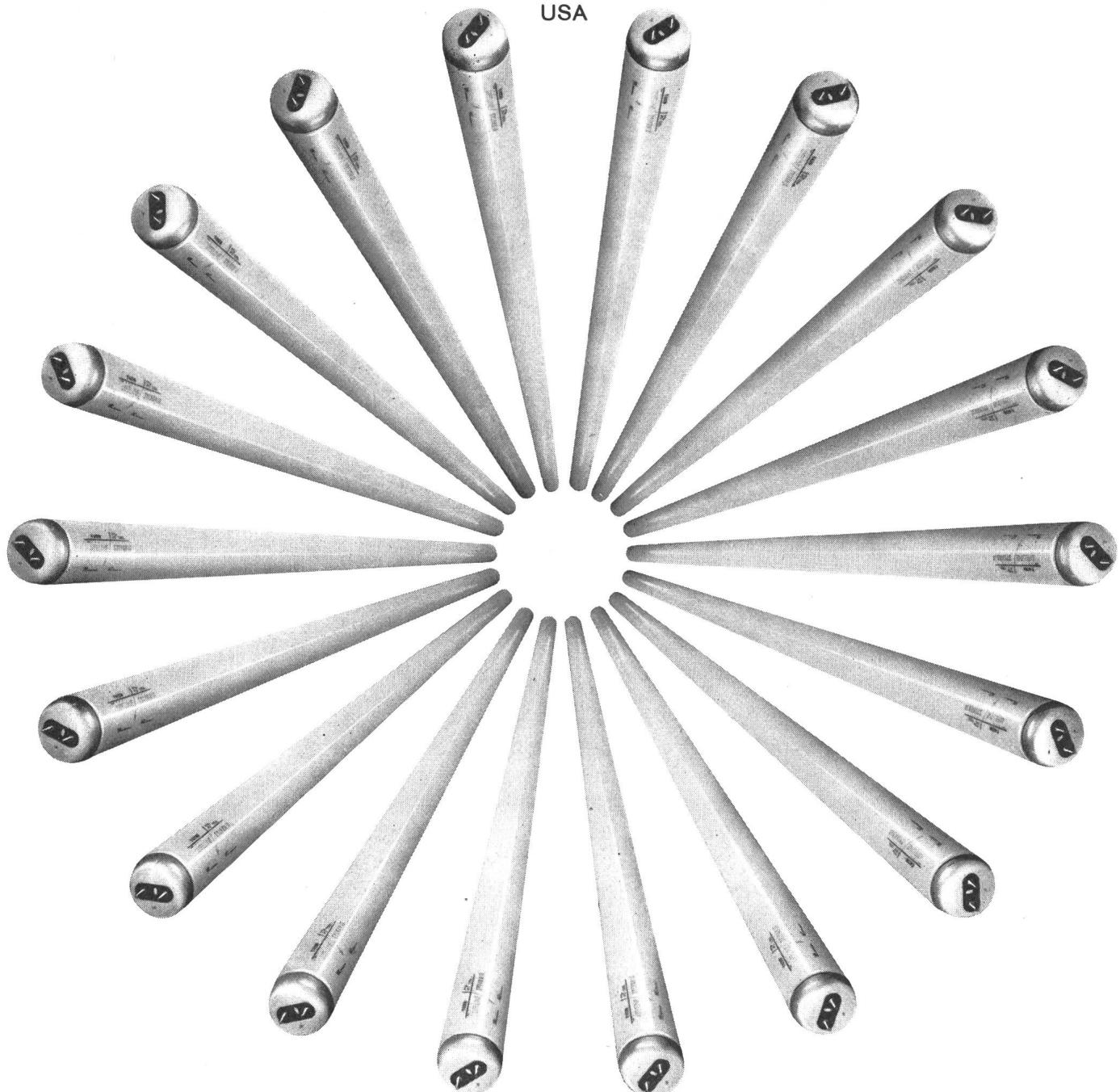
Fabrik elektrischer Apparate und Schaltanlagen

Telefon 053 / 5 61 31

**20%**  
**LÄNGERE LEBENSDAUER**  
**9000**  
**STUNDEN**

**SYLVANIA**  
**LIFELINE**

MADE IN  
USA



**TRACO** TRADING COMPANY LIMITED **ZURICH**

Jenatschstrasse 1

Tel. (051) 27 12 91



# Kontron Electronic Instrument News

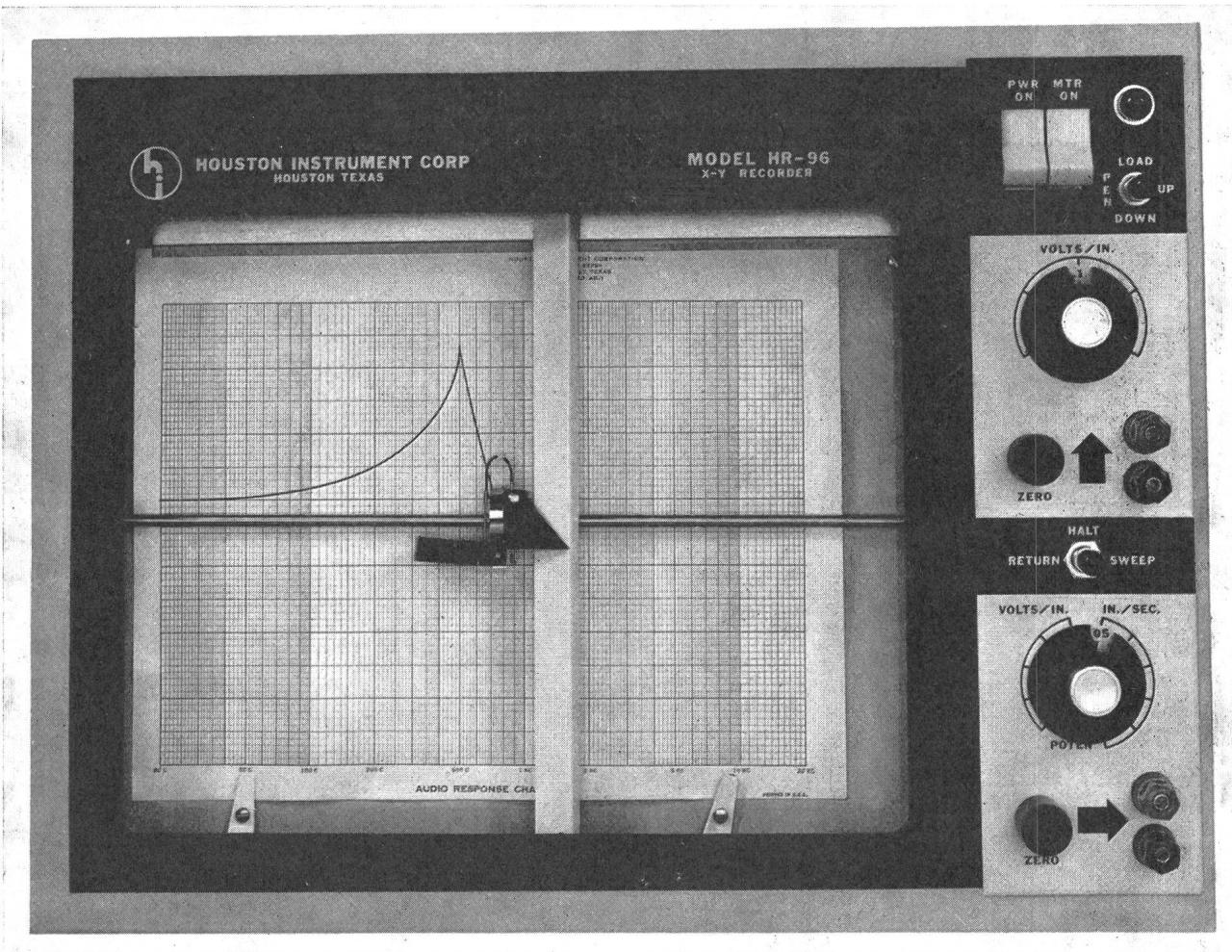
**Kontron AG, Zürich**

Hardstr. 235, Zürich 5, Tel. 051 / 44 56 90  
(Generalvertretung und Kundendienst)

## HOUSTON-XY-Schreiber

**Modell E-HR-96T-M**

**Fr. 5200.—**



**Daten:**

**Empfindlichkeit:**

5 geeichte Stufen von 0,5 mV/cm, 5 mV/cm, 50 mV/cm, 0,5 V/cm und 5 V/cm mit zusätzlichem, stufenlosem Abschwächer (abschaltbar)

**Eingangswiderstand:**

Konstant 100 000  $\Omega$  in allen Stufen sowie zusätzliche, extrem hochohmige Stufe für reinen Kompensationseingang

**Genauigkeit:** 0,25 %

**Reproduzierbarkeit:** 0,10 %

**Federgeschwindigkeit:** 25 cm/sec, max.

**Zeitbasis:**

6 geeichte Bereiche von 0,1 cm/sec bis 4 cm/sec mit stufenloser Regulierung innerhalb der Bereiche

Genauigkeit der Zeitbasis: 1,5 %  $\pm$  0,001 cm/sec

**Papierformat:** DIN A4 (297  $\times$  210 mm)

**Netzanschluss:** 220 V, 50 Hz, 125 W

- gekapselte Mehrgangpotentiometer anstelle von offenen, der Verschmutzung unterworfenen Schleifdrähten
- austauschbare, leicht auswechselbare Zerhackerverstärker mit eigenem getrenntem Netzteil
- doppelte, temperaturkompensierte Zenerreferenzen an beiden Achsen
- elektrische Federabhebung
- an beiden Achsen Nulleinstellung über den ganzen Bereich mit zusätzlicher (beidseitiger) Nullpunktunterdrückung von 120 % (10 Umdrehungen)

**Preis:** Fr. 5200.— inkl. Wust, franko Domizil

**Lieferfrist:** ab Lager

**Garantie:** 1 Jahr, nachher technischer Kundendienst

**Verlangen Sie bitte den Prospekt EV12**

# D 10

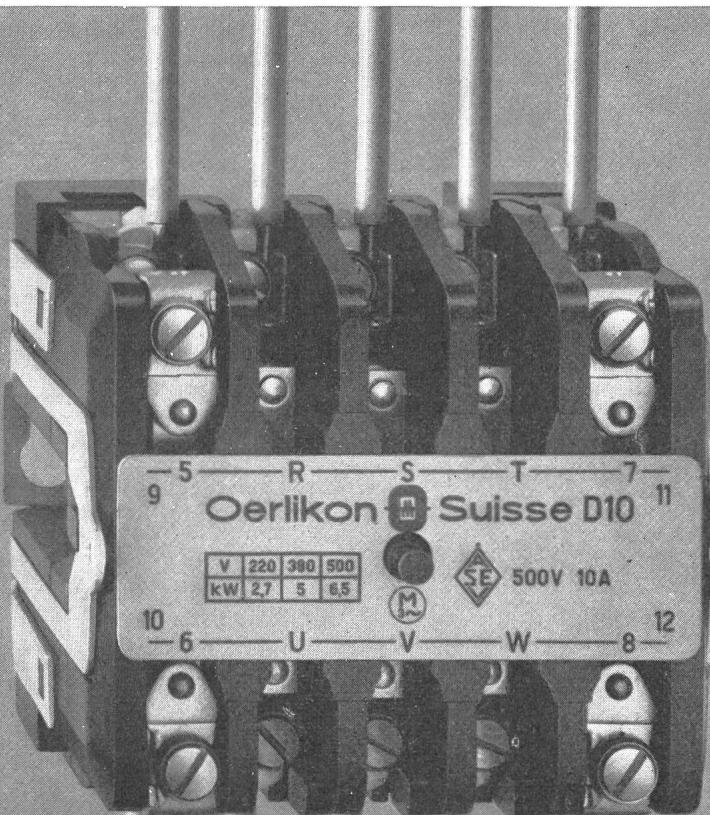
## das neue Oerlikon-Schütz

**betriebssicher  
zeitsparend  
platzsparend**

Das Schütz mit den meisten Vorteilen!

Die elektronischen Rechenmaschinen im Studienzentrum der Maschinenfabrik Oerlikon führen jährlich gegen 100 Milliarden Operationen aus. Ein elektromechanisches Schütz erreicht nie solch hohe Schaltzahlen. Immerhin ... das neue Schütz D 10 mit den kräftigen Einzelteilen erfüllt die strengsten Prüfbedingungen (z. B. Kriechwege nach CSA) und bewältigt über 10 Millionen Schaltspiele.

69080/d1



## Maschinenfabrik Oerlikon



Verkaufsbüros  
Zürich      Telephon 051/481810  
Bern      Telephon 031/20215  
Lausanne      Telephon 021/257525  
Agentur  
Lugano      Telephon 091/24497